



## American University of Beirut

### Sommaire /Summary

#### الفهرس

**18/06/2009 - 23778**

النهار - جائزة جامعية يال للحكم الصالح لندى عبد الساتر ابو سمرا

**18/06/2009 - 23778**

النهار - اعلان جوائز ميشال شيحا

**18/06/2009 - 11321**

السفير - اعلان جوائز مسابقة ميشال شيحا

**18/06/2009 - 17175**

الأنوار - توزيع جوائز ميشال شيحا

**Daily Star-Herald Tribune - 12916 - 18/06/2009**

Six AUB students win writing competition

**Daily Star-Herald Tribune - 12916 - 18/06/2009**

Six AUB students win writing competition

**18/06/2009 - 3337**

المستقبل - العلوم الطبية اللبنانية تناقش الامان التخديرى

**18/06/2009 - 19780**

البرق - اعلان جوائز مسابقة ميشال شيحا

**18/06/2009 - 19780**

البرق - حلقة مستديرة حول الامان التخديرى

## جائزـة جامـعـة يـال لـلـحـكم الصـالـح لنـدى عـبد السـاتـر أبو سـمـرا

حاـزـت المحـامـية نـدى عـبد السـاتـر أبو سـمـرا جـائـزة مرـكـز مـاـيلـسـتاـين لـجـامـعـة يـال الـامـيرـكـيـة، وـالـذـي يـعـتـبـر واحدـاً منـ أـهـمـ المـراكـز لـلـحـكم الصـالـحـ وـالـادـارـة الرـشـيدـةـ، "تقـديرـاً لـمـسـيرـتها القـانـونـيـةـ الحـافـلـةـ". وـيـمـنـحـ المـركـزـ الجـائـزةـ لـلـمـتـخـصـصـيـنـ "الـذـيـنـ يـطـبـعـونـ بـصـمـاتـهـمـ فـيـ مـحـالـ الـادـارـةـ الرـشـيدـةـ فـيـ العـالـمـ". وـتـفـوقـتـ أبو سـمـراـ عـلـىـ عـدـدـ مـنـ الـمـرـشـحـيـنـ "نـظـرـاً لـمـسـيرـتها القـانـونـيـةـ الحـافـلـةـ فـيـ مـحـالـ قـوـانـينـ الشـرـكـاتـ وـالـحـكـمـ الصـالـحـ، وـانـجـازـاتـهاـ فـيـ لـبـنـانـ وـالـعـالـمـ الـعـرـبـيـ، لـتـكـونـ بـذـلـكـ الـعـرـبـيـةـ الـأـولـىـ الـتـيـ تـفـوزـ بـهـاـ". وـتـسـتـدـ لـجـنـةـ الجـائـزةـ إـلـىـ مـعـاـيـرـ دـقـيقـةـ مـنـهـاـ اـنجـازـاتـ الـمـرـشـحـ وـفـكـرـهـ الـرـيـاضـيـ وـمـشـارـيعـهـ الـمـسـتـقـبـلـةـ وـسـمعـتـهـ وـقـابـلـيـتـهـ فـيـ التـأـثـيرـ عـلـىـ الـحـكـمـ الصـالـحـ مـسـتـقـبـلـاـ. وـعـبـدـ السـاتـرـ اـسـتـاذـةـ مـحـاضـرـةـ فـيـ الـقـانـونـ فـيـ جـامـعـةـ الـامـيرـكـيـةـ فـيـ بـيـرـوـتـ، وـتـحـاضـرـ فـيـ نـدوـاتـ لـرـجـالـ الـاعـمـالـ وـالـمـديـرـيـنـ وـأـعـضـاءـ مـجـلسـ الـادـارـةـ عـنـ سـبـلـ تـطـبـيقـهـمـ لـمـبـادـيـ الـادـارـةـ الرـشـيدـةـ فـيـ شـرـكـاتـهـمـ، وـهـيـ مـحـامـيـةـ فـيـ مـحاـكـمـ نـيـوـيـورـكـ وـبـيـرـوـتـ، وـتـخـرـجـتـ فـيـ جـامـعـةـ هـارـفـرـدـ.



## إعلان جوائز ميشال شيحا في الأميركيـة الفائزون وصفوا في مقالاتهم بـعـد نظره واستشعاره أخطـار الكـيان الصـهيـوني

في احتفال أقيم في مبني كولاج هول، أعلنت نتائج "مسابقة ميشال شيحا" التينظمها مركز البحث السلوكي في الجامعة الأميركيـة في بيروت مع "مؤسسة ميشال شيـحا". ونصـت المسابقة على وضع مـقـالـة عن كتاب "فـلـسـطـين: تـأـمـلـات سـيـاسـيـة، 1954 - 1945"، الذي نـشـرـ أخـيرـاً بالـإنـكـلـيزـيـة وجـمـعـ الـافتـاحـيـاتـ الـأـسـبـوـعـيـةـ الـتـيـ كـتـبـهـاـ مـيشـالـ شـيـحاـ وـشـرـتـ فـيـ صـحـيـفـةـ "لوـ جـورـ"ـ الـيـوـمـيـةـ بـالـلـغـةـ الفـرـنـسـيـةـ وـتـنـاوـلـتـ مـسـأـلـةـ فـلـسـطـينـ قـبـلـ تقـسـيمـهـاـ وـبـعـدـهـ.

وـاـخـتـصـتـ المسـابـقـةـ فـقـطـ بـطـلـابـ الجـامـعـةـ الـأـمـيـرـكـيـةـ فـيـ بيـرـوـتـ.ـ وـقـدـ تسـجـلـ نحوـ تـسـعـيـنـ طـالـبـاـ وـطالـيـةـ فـيـ المسـابـقـةـ،ـ وـرـاجـعـواـ الـكتـابـ،ـ وـلـكـ 23ـ مـنـهـمـ فـقـطـ تـقـدـمـواـ بـمـقـالـاتـهـمـ قـبـلـ اـنـتـهـاءـ الـمـهـلـةـ فـيـ 15ـ آـيـارـ،ـ وـفـازـ مـنـهـمـ سـتـةـ درـسـواـ فـكـرـ مـيشـالـ شـيـحاـ مـنـ جـوـانـبـ الـمـخـتـلـفـةـ،ـ سـيـاسـيـاـ وـشـخـصـيـاـ وـنـفـسـيـاـ.

وـأـلـعـنـ رـئـيـسـ دـائـرـةـ الـبـحـثـ السـلـوـكـيـ فـيـ الجـامـعـةـ الـدـكـتـورـ سـمـيرـ خـلـفـ أـسـمـاءـ الـفـائزـيـنـ الـذـيـنـ قـرـأـ كـلـ مـنـهـمـ مـقـطـطاـ مـنـ مـقـالـتـهـ.

### الفائزون

وـقـدـ فـازـ نـيكـوـلاـسـ سـعـادـهـ،ـ وـهـوـ طـالـبـ طـبـ لـبـانـيـ أـمـيـرـكـيـ فـيـ الجـامـعـةـ بـالـجـائزـةـ الـأـوـلـىـ وـقـدـرـهـاـ أـرـبـعـةـ آـلـافـ دـوـلـارـ.ـ وـهـوـ إـلـيـهـ ذـكـرـ مـهـنـدـسـ طـيـرانـ وـرـاقـصـ بـالـيـهـ.ـ وـقـالـ إنـ "شـيـحاـ رـفـضـ الـاضـطـهـادـ النـازـيـ لـلـيـهـودـ كـمـاـ رـفـضـ جـعـلـهـ ذـرـيـعـةـ لـاـحتـلـالـ فـلـسـطـينـ.ـ وـقـدـ مـيـزـ بـيـنـ الـيـهـودـيـةـ وـالـصـهـيـونـيـةـ".

وـفـازـ نـايـتـ جـورـجـ،ـ وـهـوـ لـبـانـيـ أـمـيـرـكـيـ يـدـرـسـ فـيـ مـرـكـزـ الـدـرـاسـاتـ الـعـرـبـيـةـ وـالـشـرـقـ أـوـسـطـيـةـ فـيـ الـأـمـيـرـكـيـةـ بـالـجـائزـةـ الـثـانـيـةـ،ـ وـقـدـرـهـاـ ثـلـاثـةـ آـلـافـ دـوـلـارـ.ـ وـيـحـمـلـ شـهـادـةـ فـيـ السـيـنـماـ وـيـعـمـلـ كـمـوـزـعـ مـوـسـيـقـيـ.ـ وـهـوـ رـكـزـ عـلـىـ اـسـتـشـعـارـ شـيـحاـ الـأـخـطـارـ النـاجـمـةـ فـيـ إـنـشـاءـ الـكـيـانـ الصـهـيـونـيـ.

اماـ الـجـائزـةـ الـثـالـثـةـ فـازـ بـهـ الـكـنـديـ جـونـ هـاـيـدـنـ وـقـيـمـتـهاـ أـلـفـ دـوـلـارـ.ـ وـيـحـمـلـ هـاـيـدـنـ شـهـادـةـ فـيـ التـارـيخـ منـ تـورـوـنـتوـ وـيـدـرـسـ حـالـيـاـ لـمـاجـيـسـتـرـ فـيـ الـعـلـومـ السـيـاسـيـةـ وـالـادـارـةـ الـعـامـةـ فـيـ الـأـمـيـرـكـيـةـ وـهـوـ يـنـشـطـ فـيـ جـوـقـهاـ.

وـقـدـ قـارـنـ بـيـنـ شـيـحاـ وـإـسـيـاـ بـرـلـينـ،ـ صـاحـبـ المـدرـسـةـ الـلـيـبرـالـيـةـ.ـ وـكـانـتـ الـجـائزـةـ الـرـابـعـةـ،ـ وـقـيـمـتـهاـ أـلـفـ دـوـلـارـ،ـ مـنـ تـصـيـبـ الطـالـبـ الـكـنـديـ الـأـمـيـرـكـيـ روـثـ بـوـنـازـاـ الـتـيـ أـنـتـ إـلـىـ لـبـانـ بـعـدـ رـؤـيـةـ جـمـالـاتـ الـطـبـيـعـيـةـ فـيـ أـطـلسـ مـصـورـ.ـ وـتـحـمـلـ شـهـادـةـ فـيـ الـعـلـاقـاتـ الـدـولـيـةـ وـتـدـرـسـ فـيـ الـأـمـيـرـكـيـةـ الـعـلـومـ الـاجـتمـاعـيـةـ وـالـسـلـوـكـيـةـ.ـ وـقـدـ قـارـنـتـ بـيـنـ شـيـحاـ وـالـآـلـهـةـ الـأـغـرـيقـيـةـ الـخـرـافـيـةـ،ـ كـاسـنـدـراـ الـتـيـ كـانـتـ تـبـرـعـ بـرـؤـيـةـ الـمـسـتـقـبـلـ فـلـعـنـهاـ أـبـولـونـ لـكـيـ لاـ يـصـدـقـهاـ أـحـدـ.

اماـ الـجـائزـةـ الـخـامـسـةـ،ـ وـقـيـمـتـهاـ خـمـسـمـئةـ دـوـلـارـ،ـ فـازـ بـهـ بـولـ رـمـيـاـ وـهـوـ طـالـبـ بـيـولـوـجـيـاـ اـعـدـادـيـةـ للـطـبـ،ـ فـيـماـ فـازـ طـارـقـ توـتـونـجـيـ بـالـجـائزـةـ الـسـادـسـةـ وـقـيـمـتـهاـ خـمـسـمـئةـ دـوـلـارـ أـيـضاـ.ـ وـقـدـ تـنـاـولـ رـمـيـاـ وـتـوـتـونـجـيـ كـتـابـاتـ شـيـحاـ فـيـ السـيـاقـ الـحـاضـرـ.

وـتـأـلـفتـ لـجـنةـ الـحـكـمـ الـتـيـ نـظـرـتـ فـيـ الـمـقـالـاتـ الـمـقـدـمةـ مـنـ الـبـرـوـفـسـورـ بـشـارـ حـيدـرـ (ـفـلـسـفـةـ)ـ وـالـبـرـوـفـسـورـ سـامـرـ غـصـنـ (ـأـمـراضـ جـلـديـةـ)ـ وـالـبـرـوـفـسـورـ رـوزـانـ خـلـفـ (ـالـكـتـابـ الـإـيـادـعـيـةـ)ـ بـالـاـضـافـةـ إـلـىـ مـمـثـلـيـنـ اـثـنـيـنـ لـمـؤـسـسـةـ مـيشـالـ شـيـحاـ.ـ وـهـمـ قـيـمـوـاـ الـمـقـالـاتـ الـمـقـدـمةـ مـنـ دـوـنـ مـعـرـفـةـ هـوـيـةـ أـصـحـابـهـاـ وـاـخـتـارـوـاـ الـفـائزـيـنـ.

### إعلان جوائز «مسابقة ميشال شيخا» في «الأميركية»

أقام «مركز البحث السلوكي في الجامعة الأمريكية في بيروت» بالتعاون مع «مؤسسة ميشال شيخا» احتفالاً، في مبنى «كولدج هول» في الجامعة، أعلنا حلاله تنافج «مسابقة ميشال شيخا».

وقد نصت المسابقة على وضع مقالة حول كتاب «فلسطين: تأملات سياسية، 1945-1954» الذي نشر مؤخراً بالأكاديمية وجامع الافتتاحيات الأسبوعية التي كتبها شيخاً ونشرت في صحيفة «لو جور» اليومية باللغة الفرنسية وتناولت مسألة فلسطين قبل تقسيمها وبعده.

وأعلن رئيس دائرة البحث السلوكي في الجامعة الدكتور سمير خلف، أسماء الفائزين الذين فروا كل منهم مقتطفاً من مقالته. وفاز نيكولاس سعاده وهو طالب طب لبناني أميركي في الجامعة بالجائزة الأولى وقدرها أربعة آلاف دولار، وسعاده مهندس طيران وراقص باليه. وفاز نايت جورج، وهو لبناني أمريكي يدرس في مركز الدراسات العربية والشرق الأوسطية في الأميركيّة، بالجائزة الثانية، وقدرها ثلاثة آلاف دولار، ويحمل شهادة في السينما ويعمل كموزع موسيقي.

وفاز الكندي جون هايدن بالجائزة الثالثة وقيمتها ألف دولار، ويحمل هايدن شهادة في التاريخ من تورonto وحاضر حالياً لماجيستير في العلوم السياسية والإدارة العامة في الأميركيّة، وهو ينشط في جوتها.

وذهبت الجائزة الرابعة، وقيمتها ألف دولار، إلى الطالبة الكندية الأميركيّة روث بونارا التي تحمل شهادة في العلاقات الدوليّة وتدرس حالياً العلوم الاجتماعية والسلوكية في الأميركيّة.

وفاز بالجائزة الخامسة وقيمتها خمسين دولاراً، بول رميّا وهو طالب بيولوجيا إعدادية للطب. وفاز طارق توتونجي بالجائزة السادسة وقيمتها خمسين دولاراً أيضاً، وهو متخرج من دائرة العلوم السياسية والإدارة العامة من الأميركيّة وحاضر حالياً للماجيستير في السياسات المقارنة.

وتالفت لحنة الحكم التي نظرت في المقالات المقدمة من البروفيسور بشار حيدر (فلسفة)، والبروفيسور سامر عصن (أمراض حلدية)، والبروفيسورة رزان خلف (الكتاب الإبداعي)، بالإضافة إلى ممثلين آثرين لـ«مؤسسة ميشال شيخاً». وقد قيموا المقالات المقدمة من دون معرفة هوية أصحابها واختاروا الفائزين.

### الجامعة الاميركية توزع الجوائز على الفائزين بمسابقة ميشال شيخا

في احتفال أقيم في مبنى كوليدج هول، أعلنت نتائج مسابقة ميشال شيخا التي نظمها مركز البحث السلوكي في الجامعة الاميركية في بيروت مع مؤسسة ميشال شيخا.

وقد نصت المسابقة على وضع مقالة حول كتاب فلسطين: تأملات سياسية، 1945-1954 الذي نُشر مؤخراً بالانكليزية وجمع الافتتاحيات الأسبوعية التي كتبها ميشال شيخا ونشرت في صحيفة لو جور اليومية باللغة الفرنسية وتناولت مسألة فلسطين قبل تقسيمها وبعده وتميزت ببرؤيتها وبعد نظرها. وقد اختارت المسابقة فقط بطلاب الجامعة الاميركية في بيروت.

وقد تسجل حوالي ٩٠ طالباً وطالبة في المسابقة ودرسوا الكتاب ولكن 23 منهم فقط تقدموا بمقاليتهم قبل انتهاء المهلة في 15 أيار، وفاز منهم ستة طلاب درسوا فكر ميشال شيخا من جوانبه المختلفة، سياسياً، وشخصياً، ونفسياً. وقد أعلن الدكتور سمير خلف، رئيس دائرة البحث السلوكي في الجامعة، أسماء الفائزين الذين قرأ كلّ منهم مقتطفاً من مقالته.

وقد فاز نيكولاوس سعاده وهو طالب طب لبناني - أميركي في الجامعة بالجائزة الأولى وقدرها أربعة آلاف دولار. وفاز نايت جورج، وهو لبناني أميركي يدرس في مركز الدراسات العربية والشرق أوسطية في الأميركي، بالجائزة الثانية، وقدرها ثلاثة آلاف دولار، وفاز الكندي جون هايدن بالجائزة الثالثة وقدرها ألفا دولار. الجائزة الرابعة، وقدرها ألف دولار، كانت من نصيب الطالبة الكندية-الأميركية روث بونارا التي أتت إلى لبنان بعد رؤية جمالاته الطبيعية في أطلس مصور. والجائزة الخامسة، وقدرها خمسة دولارات، فاز بها بول رميأ وهو طالب بيولوجيا اعدادية للطب وبهوى الخطابة والرياضة. وفاز طارق توتوجي بالجائزة السادسة وقدرها خمسة دولارات أيضاً.

وقد تألفت لجنة الحكم التي نظرت في المقالات المقدمة من البروفسور بشار حيدر فلسفة والبروفسور سامر غصن أمراض جلدية والبروفسور روزان خلف الكتبانية الابداعية بالإضافة إلى ممثلين اثنين لمؤسسة ميشال شيخا. وهم قيموا المقالات المقدمة من دون معرفة هوية أصحابها واختاروا الفائزين.

الجدير بالذكر أن ميشال شيخا 1891-1954 هو مفكّر، وسياسي، ومصرفي، وصحافي، وهو وضع دستور استقلال لبنان في العام 1926 بالتعاون مع بيرو طراد وعمر الداعوق. ولا تزال أفكاره السياسية والفلسفية تؤثر على مسيرة لبنان الاقتصادية والسياسية. وقد كتب في ثلاث قضايا: لبنان، فلسطين، وحالة العالم، وهو انتخب نائباً عن مقعد بيروت للأقليات وكان عضواً في اللجنة التي كلفت إعداد مسودة الدستور اللبناني وساهم في العام 1940 في إنشاء بورصة بيروت.

**Six AUB students win writing competition**

Daily Star staff

**BEIRUT:** Six American University of Beirut (AUB) students were each awarded up to \$4000 in cash prizes for winning essays they submitted to the Michel Chiha competition about the late editorialist's newest published compilation, a university statement said on Wednesday. Organized by the Center for Behavioral Research in collaboration with the Michel Chiha Foundation, the essay contest which was announced in February, was meant to encourage anglophone students to discover Chiha, a francophone writer. A renowned Lebanese thinker and one of the fathers of the Lebanese constitution, Chiha originally wrote his opinion pieces in the French language daily, L'Orient Le Jour, which he had partially owned.

Published in English for the first time in 2008, as part of an anthology entitled Palestine: Political Reflections, 1945-54, Chiha's visionary and prophetic editorials from the late 1930s until his death in 1954 were made accessible to a non-Francophone audience, as professor Samir Khalaf explained during the distribution of prizes.

More than 90 students initially registered for the contest and read Chiha's anthology. But only 23 met the May 15 deadline, producing essays from a variety of angles.

The six finalists chose to study Chiha's anthology from different perspectives, some political, some psychological, and others more personal.

Winners, who were described as an eclectic group with diverse interests, were announced by Khalaf at a recent ceremony after they presented excerpts of their essays to a large audience. Nicholas Saadeh, a first-generation Lebanese-American, an AUB medical student with a degree in aerospace engineering, and an avid ballet dancer, grabbed first prize or \$4000.

Nate George, a Lebanese-American studying at the Center for Arab and Middle Eastern studies after having earned a degree in cinema from the United States, is also a DJ. He placed second with a \$3000 cash prize.

John Hayden, a Canadian with a degree in history from Toronto, is a master's candidate in the political studies and public administration department and an active member of the AUB choir. He landed third, receiving \$2000.

Ruth Bonazza, a Canadian-American dual citizen with a degree in international affairs, is currently studying social and behavioral sciences at AUB, after having studied in Japan. She is an avid reader and swimmer and came to Lebanon because she fell in love with its beautiful rocks in a picture atlas book. She won fourth prize, or \$1000.

Paul Ramia, a biology pre-medical student who loves public speaking and athletics, came in fifth with a \$500 prize; while Tarek Tutunji, a PSPA graduate who is currently pursuing a master's degree in comparative politics, is a member of the University Student-Faculty Committee, a writer for Outlook, and enjoys filming. He placed sixth with a \$500.

A jury composed of professor Bashshar Haydar (Philosophy) professor Samer Ghosn (Dermatology) and professor Roseanne Saad Khalaf (Creative Writing), and two representatives of the Chiha Foundation, evaluated the essays over several weeks, choosing the winners.

Nicholas Saadeh analyzed Chiha's prophetic editorials while interspersing his essay with personal accounts from his Palestinian maternal grandparents: "Like [my grandfather], Chiha dreamt not of a land free of Jews but of 'Muslims, Christians, and Jews, collaborating in Palestine within one and the same government'-giving Judaism 'the peace to which it is entitled.'"

Saadeh highlighted Chiha's anti-Zionist, though anti-racist political stances.

"Although Chiha, like all noble people decried the horrors imparted on Jews by the Nazi regime, in reference to its use as a justification for the usurping of Palestinian land, he courageously warned:

'Pity and politics make strange bedfellows,'" wrote Saadeh. "The mark of a statesman is the ability to rise above emotion and passion in times of crisis and remain loyal to the eternal truths which the very definition of civility ... Despite the atrocities being committed before his eyes and the certainty with which he predicted the arrival of its repercussions in his homeland of Lebanon, Chiha never wavered from his differentiation of Zionism and Judaism," he added.

Meanwhile, George spotlighted Chiha's still-relevant anti-Zionist arguments, almost 65 years after he first raised them. Focusing his analysis on one editorial, titled a Horizon Without a Sun, George called Chiha's "scathing denunciations of the Zionist project," as "devastatingly prophetic." However, he concluded that all hope is not lost, if the international community would stop supporting Israel militarily, peace would still be possible.

Hayden, on the other hand, chose to compare Chiha to Isaiah Berlin, a Latvian-born Orthodox-Jew and Zionist who is believed to have had a profound and lasting influence on liberal theory. Hayden argued that while Chiha represented the conservative Burkean side of liberalism, Berlin "embodied the more modern, left-leaning liberal outlook." However, he added, "Berlin's liberal values had made his ardent Zionism problematic." Hayden concluded: "What liberal values are possible then, which do not recognize the rights of Palestinians?"

Choosing a more literary approach, Bonazza compared Chiha to Cassandra, the Greek goddess who had the gift of prophecy but was cursed by Apollo so that no one would believe her. Similarly, Bonazza argued Chiha "could see the future but could not alter it. Although many tried to mute the impact of Chiha's writing by closing their ears, its significance lasts and lights a path for future speakers of truth and heralds to follow."

"It is as if history is mocking its readers, revealing missed opportunities and alternative yet inaccessible paths," wrote Bonazza. "On September 26, 1945, Chiha asks, 'Whence the wrath of ages which recurs throughout history like an incurable disease, heralding unbridled fanaticism?' This 'wrath' comes from the failure of the international community to stop the creation of a singular Zionist state in Palestine," she added.

As for Ramia and Tutunji, they both addressed Chiha's writings in the context of current events. Quoting Chiha, Ramia wrote: "The West has prevented the Jew, whom it has itself so often maltreated, from making peace with the Arab" - ***The Daily Star***

## «العلوم الطبية - اللبنانيّة» تناقش الأمان التخديري

المستخدم في لبنان. وعرضت مسؤولة المعايير النوعية في صيدلية أوتيل ديو دو فرانس رباب رaisn لتجربة المستشفى وكذلك قدمت المسؤولة في مستشفى الجامعة الأميركيّة الفت أسطا تجربة المستشفيات، إضافة إلى عرض تجربة مستشفى القدس جاورجيوس قدّمه رئيس قسم الصيدلة فيه وائل أبي غانم.

وتناول منسق اللجنة الجامعية لأخلاقيات العلوم الطبية فادي أبو مراد، التجارب السريرية في لبنان، ثم قدم رئيس قسم علم الدواء في تولوز - فرنسا جان لويس مونتاستريك عرضاً موضوعها «مراقبة المفاعيل الجانبية للدواء في فرنسا».

وأنهت الجلسة بطاولة مستديرة عنوانها «نحو تفعيل مراقبة المفاعيل الجانبية للدواء في لبنان».

وأوصى المجتمعون بضرورة إزام الطبيب باعلام وزارة الصحة فوراً، في حال حصول آثار جانبية خطيرة ناتجة من استعمال الدواء، وتجميع المعلومات والبيانات التي تتعلق بالآثار الجانبية للدواء في المركز الوطني لمراقبة المفاعيل الجانبية للدواء ونشاء هيئة وطنية لإدارة وتنظيم التعاون وتبادل المعلومات والمفاعيل الجانبية للتجارب السريرية بقاعدة بيانات تقنية وأخلاقيّة للتجارب السريرية ونتائجها للوصول إلى إدارة المخاطر المتعلقة بها بشكل أفضل وذلك خدمة للمريض وتطور الخدمات الطبية.

نظمت كلية العلوم الطبية في الجامعة اللبنانيّة - الحدث حلقة مستديرة عن «الأمان التخديري» حضرها نقيب الأطباء جورج أفتيموس وعميد الكلية بيار يارد ورئيس قسم التخدير والإنعاش وعلم الأدوية في جامعة جنيف فرنسو كليبرغ وحشد من الأطباء.

وأوصى المشاركون في الحلقة بوجوب تأمين حد أدنى من التجهيزات المراقبة لكل عمل تخديري وتأمين مساعدين للبنج وضرورة تطبيق المعاينة التخديريّة مع فاصل زمني عن العملية الجراحية والصوتية الكبرى كافية في تأمين رفعها من قبل الم هيئات الضامنة، إضافة إلى التركيز على وجود غرفة إنعاش مجهزة بعد التخدير في كل مستشفى وتأمين ممرضين أو ممرضات كفيّين لمراقبة المريض بعد التخدير.

وشاركت اللجنة الجامعية لأخلاقيات العلوم الطبية، بالتعاون مع كلية الصيدلة، بتنظيم احتفالي جلسات المؤتمر تحت عنوان «ابحاث علوم الاحياء والآثار الجانبية للدواء في لبنان» بإدارة رئيس هيئة الأخلاقيات وعلوم الحياة في الجامعة صالح منصور ورئيس الهيئة الوطنية لأخلاقيات علم الاحياء فؤاد البستانى وعميدة كلية الصيدلة ماري تويني.

وطرح رئيس قسم علم الدواء في كلية الصيدلة عصام قصاب إشكالية الابحاث الطبية والآثار الجانبية للدواء

## احتفال بالجامعة الاميركية لاعلان جوائز «مسابقة ميشال شيخا»

وتتحمل بونازا شهادة في العلاقات الدولية وتدرس في الاميركية حاليا العلوم الاجتماعية والسلوكية، وهي سباحة ماهرة وقد درست سابقا في اليابان. وقد قارنت بونازا بين شيخا وبين الآلهة الاغريقية الخرافية كاسنдра التي كانت تبرع برأية المستقبل فلعنها أبوتون لكي لا يصدقها احد. وقالت: «ان كتابات شيخا لا تزال ترسم طريق الحقيقة للجيال القادمة. ونقلت عن مقال له في ٢٦ ايلول ١٩٤٥: «ان غضب العصور... ينبع من فشل المجتمع الدولي في منع اقامة دولة صهيونية احادية في فلسطين».

والجائزة الخامسة قيمتها خمسة دولارات، فاز بها بول رميا وهو طالب بيولوجيا اعدادية للطب وبهوى الخطابة والبريساضة. وفاز طارق توتونجي بالجائزة السادسة وقيمتها خمسة دولارات ايضا، وهو خريج من دائرة العلوم السياسية والادارة العامة من الاميركية وهو يدرس حاليا للماجيستير في السياسات المقارنة. وهو عضو في اللجنة التمثيلية للطلاب والاساتذة في الجامعة وكاتب في الصحيفة الطلابية «أونتلوك» ومن هواة التصوير السينمائي.

وقد تناول رميا وتوتونجي كتابات شيخا في السياق الحاضر، ونقل رميا عن شيخا «الغرب غالبا ما اساء الى اليهودي ومنعه من ارساء السلام مع أخيه الغربي الذي لم يؤده يوما».

وقد تألفت لجنة الحكم التي نظرت في المقالات المقدمة من البروفسور بشار حيدر (فلسفة) والبروفسور سامر غصن (أمراض جلدية) والبروفسور روزان خلف (الكتابة الابداعية) بالإضافة الى ممثلين اثنين لمؤسسة ميشال شيخا. وهم قيموا المقالات المقدمة من دون معرفة هوية أصحابها واختاروا الفائزين.

اشارة الى ان ميشال شيخا (١٨٩١-١٩٥٤) هو مفكر، وسياسي، ومصرفي، وصحافي، ووضع دستور استقلال لبنان في العام ١٩٢٣ بالتعاون مع بترو طراد وعمر الداعوق. ولا تزال افكاره السياسية والفلسفية تؤثر على مسيرة لبنان الاقتصادية والسياسية. وقد كتب في ثلاثة قضایا: لبنان، فلسطين، وحالة العالم. وهو انتخب نائبا عن مقعد بيروت للإقليميات وكان عضوا في اللجنة التي كلفت بإعداد مسودة الدستور اللبناني وساهم في العام ١٩٤٠ في إنشاء بورصة بيروت.

اقيم احتفال في مبنى كولج هول في الجامعة الاميركية في بيروت، اعلنت خلاله نتائج مسابقة ميشال شيخا التينظمها مركز البحث السلوكي في الجامعة مع مؤسسة ميشال شيخا، وقد نصت المسابقة على وضع مقالة حول كتاب «فلسطين: تأملات سياسية ١٩٤٥-١٩٥٤» الذي نشر مؤخرا بالانكليزية وجمع الافتتاحيات الاسبوعية التي كتبها ميشال شيخا ونشرت في صحيفة «لوجور» اليومية باللغة الفرنسية وتناولت مسألة فلسطين قبل تقسيمها وبعدة.

وقد اختصت المسابقة فقط بطلاب الجامعة الاميركية في بيروت، وتسجل حوالي ٩٠ طالبا وطالبة في المسابقة ودرسوا الكتاب ولكن ٣٣ منهم فقط تقدموا بمقاليتهم قبل انتهاء المهلة في ١٥ ايار، وفاز منهم ستة طلاب درسوا فكر ميشال شيخا من جوانبه المختلفة، سياسيا وشخصيا ونفسيا.

واعلن رئيس دائرة البحث السلوكي في الجامعة الدكتور سمير خلف اسماء الفائزين الذين قرأ كل منهم مقتطفا من مقالته.

وقد فاز نيكولاوس سعاده وهو طالب طب لبناني - اميركي في الجامعة بالجائزة الاولى وقدرها اربعة آلاف دولار. وسعاده هو مهندس طيران وراقص باليه شغوف، وقال: «ان شيخا رفض الاضطهاد النازي لليهود كما رفض جعله ذريعة لاحتلال فلسطين، وميز بين اليهودية والصهيونية».

كذلك فاز نايت جورج، وهو لبناني اميركي يدرس في مركز الدراسات العربية والشرق اوسطية في الاميركية بالجائزة الثانية، وقدرها ثلاثة آلاف دولار، ويحمل شهادة في السينما ويعمل كموزع موسيقي. وهو ركز على استشعار شيخا بالخطر الناجمة عن إنشاء الكيان الصهيوني.

وفاز الكندي جون هايدن بالجائزة الثالثة وقيمتها ألف دولار، ويحمل هايدن شهادة في التاريخ من تورونتو ويدرس حاليا لماجيستير في العلوم السياسية والادارة العامة في الاميركية وهو ينشط في جوتها. وقد قارن هايدن بين شيخا وبين ايسايا برلين، صاحب المدرسة الليبرالية.

اما الجائزة الرابعة، وقيمتها ألف دولار، كانت من نصيب الطالبة الكندية-الاميركية روث بونازا التي انت الى لبنان بعد رؤية جمالاته الطبيعية في اطلس مصور.

## حالة مستديرة حول الأمان التخديري بكلية العلوم الطبية - اللبنانيّة

فرانس الدكتور رباب رئيس المخوري، فعرضت لتجربة مستشفى اوتييل ديو، وكذلك ثناها الصيدلانية المسؤولة في مستشفى الجامعة الاميركية الدكتورة الفت أسطا التي عرضت تجربة المستشفى اضافية الى عرض لتجربة مستشفى القديس جاورجيوس قدمه رئيس قسم الصيدلة في مستشفى القديس جاورجيوس الدكتور وائل أبي خانم. أما منسق اللجنة الجامعية لأخلاقيات العلوم الطبية الدكتور فادي ابو مراد، فقد تناول التجارب السريرية في لبنان: نتائج الاستطلاع العام. ثم تلاه رئيس قسم علم الدواء في تولوز-فرنسا الدكتور جان لويس مونتاstryk (Jean-Louis Montastrus)، فقدم عرضاً بعنوان "مراقبة المفاعيل الجانبية للدواء في فرنسا: تاريخ ورؤية مستقبلية - التجربة الفرنسية".

وأنتهت الجلسة بطاولة مستديرة بعنوان " نحو تفعيل مراقبة المفاعيل الجانبية للدواء في لبنان" شاركت فيها رئيسة قسم الدواء في وزارة الصحة ممثلة وزير الصحة السيدة غزاوي، نقيب صيادلة لبنان صالح ديبيبو، المستشار القانوني لنقابة اطباء لبنان شارل غفري والبروفسور منتاستريك. ادار حلقات المناقشة الدكتور صلاح منصور والدكتور فادي ابو مراد.

واوصى المجتمعون في الختام بضرورة الزام الطبيب باعلام وزارة الصحة فوراً، في حال حصول آثار جانبية خطيرة ناتجة عن إستعمال الدواء، وتجميع المعلومات والبيانات التي تتتعلق بالآثار الجانبية للدواء في المركز الوطني لمراقبة المفاعيل الجانبية للدواء وانشاء هيئة وطنية لإدارة وتنظيم التعاون وتبادل المعلومات والمفاعيل الجانبية للدواء في مختلف القطاعات العامة في لبنان والمستشفيات الجامعية ووزارة الصحة العامة واللجنة الجامعية لأخلاقيات العلوم الطبية (CUEMB) والمطالبة بقاعدة بيانات تقنية وأخلاقية للتجارب السريرية ونتائجها بفترة الوصول إلى ادارة المخاطر المتعلقة بها بشكل افضل وذلك خدمة للمريض وتطور الخدمات الطبية".

أوصى المشاركون في الحلقة المستديرة حول "الأمان التخديري" التي عقدت ضمن إطار المؤتمر الطبي الذي نظمته كلية العلوم الطبية في الجامعة اللبنانيّة - الحدث، لمناسبة عيد تأسيسها الخامس والعشرين، في حضور نقيب الأطباء الدكتور جورج أفتيموس وعميد الكلية الدكتور بيار يارد ورئيس قسم التخدير والإعاش وعلم الأدوية في جامعة جنيف والرئيس السابق للجنة الفرنسية للأمان التخديري البروفسور فرنسوa كليبر وحسن من الأطباء، بوجوب تأمين لكل عمل تخديري حد أدنى من التجهيزات للمراقبة (جهاز مراقبة الأوكسيجين بواسطة النبض، مراقبة ثاني أوكسيد الكربون وجهاز إنذار الإنفصال آلة التخدير) وتأمين مساعدين للبنج وضرورة تطبيق المعاينة التخديريّة مع فاصل زمني عن العملية الجراحية والصوتية الكبرى كافية في تأمين رفعها من قبل الم هيئات الضامنة، العامل المهم الذي يصب في خانة تطبيق هذه المعاينة هو الوفر المادي الناتج عن التقليل من إستعمال الفحوصات المخبرية او الشعاعية او القلبية غير الازمة قبل العملية اضافة الى التركيز على وجود غرفة إنعاش مجهزة بعد التخدير في كل مستشفى وتأمين ممرضين أو ممرضات كفوئين لمراقبة المريض بعد التخدير.

وشدد المشاركون على ضرورة أن تنتهي الجهات المعنية هذه التوصيات. من جهة أخرى، شاركت اللجنة الجامعية لأخلاقيات العلوم الطبية، بالتعاون مع كلية الصيدلة، بتنظيم اهدى جلسات المؤتمر تحت عنوان "ابحاث علوم الاحياء والآثار الجانبية للدواء في لبنان" بإدارة رئيس هيئة الأخلاقيات وعلوم الحياة في الجامعة اللبنانيّة الدكتور صلاح منصور ورئيس الهيئة الوطنية لأخلاقيات علم الاحياء الدكتور فؤاد البيستانى و عميدة كلية الصيدلة الدكتورة ماري تويني.

وطرح خلالها رئيس قسم علم الدواء في كلية الصيدلة - الجامعة اللبنانيّة الدكتور عصام قصاب إشكالية الابحاث الطبية والآثار الجانبية للدواء المستخدم في لبنان، أما مسؤولة المعايير النوعية في صيدلية اوتييل ديو ذو